

Zentrale / Head Office: St. Veiter Ring 43
A-9020 Klagenfurt

BIC: BFKKAT2K

Telefon / Telephone: +43 (0) 463 / 5858-805

Fax: +43 (0) 463 / 5858-803

e-Mail: bks@bks.at

Homepage: www.bks.at

Konditionen für den Geschäftsverkehr mit Kreditinstituten Februar 2017

Die nachstehend angeführten Allgemeinen Konditionen gelten sowohl für Transaktionen in EUR als auch in ausländischer Währung und verstehen sich für normale Abwicklungen.

Die Gebühren für Auszahlungen aus Scheckziehungen und Überweisungsaufträgen werden im Allgemeinen mit dem Begünstigten verrechnet; mit dem ausländischen Kreditinstitut nur in folgenden Fällen:

- bei Bank-an-Bank Zahlungen gemäß besonderer Vereinbarung
- wenn die Zahlung „spesenfrei für den Empfänger“ beordert wird
- wenn die Zahlung zusätzlichen Bearbeitungsaufwand erfordert (siehe: I. 3. – I. 5.)

Für die Übernahme und Ausführung von Inkasso- und Besorgungsaufträgen sind die „Allgemeine Geschäftsbedingungen der österreichischen Kreditinstitute“ und die von der Internationalen Handelskammer, Paris, veröffentlichten „ICC Einheitliche Richtlinien für Inkasso“ maßgebend.

Dokumenten-Akkreditive werden gemäß den „Allgemeine Geschäftsbedingungen der österreichischen Kreditinstitute“ und den „ICC Einheitliche Richtlinien und Gebräuche für Dokumenten-Akkreditive“ der Internationalen Handelskammer, Paris, behandelt.

Allfällige eigene Auslagen, wie Telefongebühren, Stempelgebühren, Fahrtspesen, Botenlöhne, zusätzliches Porto sowie fremde Spesen und Gebühren werden stets gesondert verrechnet. Ebenso werden, wenn mit der Durchführung eine über das normale Maß hinausgehende Tätigkeit verbunden ist, die entsprechenden Mehrkosten verrechnet.

Wir behalten uns vor, jederzeit und mit sofortiger Wirkung Änderungen der Konditionen ohne vorherige Verständigung vorzunehmen.

Conditions for business transactions with credit institutions February 2017

The General Conditions outlined below apply to transactions in EUR as well as in foreign currency, and relate to normal transactions.

The charges for payments made in connection with cheques and transfers in general will be deducted from the amount paid to the beneficiary; they are charged to the foreign credit institutions only in the following cases:

- *for bank-to-bank transfers under special arrangements*
- *if the payment has been ordered “without charges for the beneficiary*
- *if the payment requires manual intervention (see I. 3. – I. 5.)*

The acceptance and execution of collection and procurement orders are subject to the “General Business Conditions of the Austrian Credit Institutions” and to the “ICC Uniform Rules for Collections” published by the International Chamber of Commerce, Paris.

Documentary credits are subject to the “General Business Conditions of the Austrian Credit Institutions” and to the “ICC Uniform Customs and Practice for Documentary Credits” of the International Chamber of Commerce, Paris.

Any outlays by the bank, such as telephone, stamp fees, fares, messenger fees, additional postage, as well as third parties' expenses and rates will in any case be charged separately. In case where the execution of an order involves work beyond the normal extent, corresponding additional charges will likewise be debited.

We reserve to ourselves the right for modifications of conditions to be carried out at any time and with immediate effect without prior announcement.

I. Kontokonditionen/Account Conditions

Kontoführungsgebühr pauschal/maintenance of account all in

€ 100,-- p.m.

Auditorenberichte/Auditors requests

€ 100,--

II. Zahlungsaufträge und Scheckziehungen auf uns Clean payment orders and cheques drawn on us

1. Allgemein / General

franko / free of charge

2. Falls der Auftrag "spesenfrei für den Begünstigten" lautet
If the order is marked „free of charge for the beneficiary“ and

a) zur Verfügung auf ein Konto

	bis / up to € 10.000,00*	€ 10,--
von / from € 10.000,01	bis / up to € 40.000,00*	€ 25,--
von / from € 40.000,01	bis / up to € 50.000,00*	€ 50,--
von / from € 50.000,01		€ 100,--
* oder Gegenwert in Fremdwährung / or countervalue in foreign currency		

zuzüglich eventuelle fremde Spesen

b) zur Weiterleitung ins Ausland
for onward remittance abroad.....

€ 18,--, zuzüglich / plus € 10,-- Spesen / charges
zuzüglich eventuelle fremde Spesen
plus foreign charges, if any

c) zur Barauszahlung
payable at our counters.....

1%, min. € 18,--, zuzüglich / plus € 10,-- Spesen / charges
zuzüglich eventuelle fremde Spesen und Zinsen für
gleichzeitige Auszahlung /
plus foreign charges and interest for same day payment,
if any

Die nachfolgenden Gebühren berechnen wir unserem Auftraggeber (unabhängig von anderslautenden Weisungen):
The fees outlined below is charged to the remitter (independently of instructions to the contrary):

3. Für Zahlungsaufträge, die uns brieflich oder mit falschem Nachrichtenformat zugestellt werden, pro Auftrag
Payment orders received by mail or in a false format per item.....

€ 25,--

4. Schecksperrungen
Stop payment orders.....

€ 25,-- pro Scheck zuzüglich Eigenkosten /
per cheque plus out-of-pocket charges

5. Zahlungen, die zusätzlichen Bearbeitungsaufwand erfordern
Payments requiring manual intervention

a) für jeden Zahlungsauftrag mit besonderen Weisungen (z.B.: Quittung, Telefonavis)
for each payment order with special instructions (e.g. receipt, phone advice).....

€ 25,-- zuzüglich Eigenkosten / plus out-of-pocket
Charges

b) Änderung/Rückruf von Aufträgen und Bearbeitung von Rückfragen und Reklamationen
Amendment/cancellation of orders / inquiries and claims.....

€ 25,-- zuzüglich Eigenkosten / plus out-of-pocket
Charges

c) Rückfragen aufgrund unvollständiger oder unklarer Weisungen
Inquiries due to insufficient or unclear instructions.....

€ 25,-- zuzüglich Eigenkosten / plus out-of-pocket
Charges

d) Änderung von Wertstellungen
Amendment of value dates.....

€ 75,-- zuzüglich Eigenkosten und eventuelle
fremde Spesen und Zinsen / plus out-of-pocket
charges and possible third-party charges and
interest

e) Rückfragen für Geschäftsfälle, die länger als 6 Monate zurückliegen
Inquiries on transactions processed more than 6 months ago.....

€ 75,-- zuzüglich Eigenkosten / plus out-of-pocket
Charges

f) Erinnerungsschreiben
Tracer.....

€ 25,-- zuzüglich Eigenkosten / plus out-of-pocket
Charges

III. Dokumentäre Zahlungsaufträge Documentary payment orders

Provision / Commission

2,5‰, min. € 100,--

IV. Dokumentenakkreditive (einschließlich Standby Letters of Credit)

Documentary credits (including commercial letters of credit, documentary guarantees and standby letters of credit)

1. Bestätigung / Confirmation
von uns bestätigte Akkreditive, für je angefangene 30 Tage der Gültigkeitsdauer
credits confirmed by us, for each 30 days of the validity or part thereof.....

nach Vereinbarung / as per agreement
min. € 150,-- je 30 Tage / per 30 days

2.	Aviso von von uns nicht bestätigten Akkreditiven und Standby Letters of Credit, für je angefangene 90 Tage der Gültigkeitsdauer <i>Advice of credits and standby letters of credit not confirmed by us, for each 90 days of the validity or part thereof</i>	1‰, min. € 100,-- je 90 Tage / per 90 days
3.	Dokumentenaufnahme (Liquidierung) <i>Taking up documents (realisation)</i>	2,5‰, min. € 100,--
4.	Zahlungsaufschub <i>Deferred payment</i>	
4.1.	Unbestätigte Akkreditive: für je angefangene 90 Tage bis zur Fälligkeit <i>Unconfirmed documentary credits: for each 90 days or part thereof until due date</i>	1,5‰, min. € 100,-- je 90 Tage / per 90 days
4.2.	Bestätigte Akkreditive: für je angefangene 30 Tage bis zur Fälligkeit <i>Confirmed documentary credits: for each 30 days or part thereof until due date</i>	nach Vereinbarung / as per agreement min. € 150,-- je 30 Tage / per 30 days
5.	Abänderung (Betragserhöhung, Laufzeitverlängerung) für je angefangene 90 Tage der Gültigkeitsdauer <i>Amendment (increase of amount, extension of validity) for each 90 days of the validity or part thereof</i>	1‰, min. € 100,-- je 90 Tage / per 90 days
	Abänderung (Sonstiges) <i>Amendment (other)</i>	€ 100,--
6.	Warendisposition für Warensendungen an unsere Adresse oder zu unserer Verfügung <i>Service charge for goods, if goods are consigned to our bank or to our order</i>	€ 75,--
7.	Aufnahme unstimmiger Dokumente <i>Taking up discrepant documents</i>	€ 100,--
8.	Rembours auf uns <i>Reimbursement on offices of our bank</i>	
	Evidenz / Record	€ 100,--
	zusätzlich / additionally	
-	für jede Zahlung unter einer Rembours-Ermächtigung / <i>for each payment effected under a reimbursement authorization</i>	€ 100,--
-	und, falls die Ermächtigung verbindlich zu bestätigen ist, für je angefangene 30 Tage der Gültigkeitsdauer <i>and in case the authorization is to bear a binding confirmation, for each 30 days or part thereof</i>	nach Vereinbarung / as per agreement min. € 150,-- je 30 Tage / per 30 days

V. Dokumenten-Inkassi / Documentary collections

1.	Für die Ausfolgung der Dokumente gegen Zahlung oder gegen Akzept bzw. Abgabe einer Verpflichtungserklärung <i>For delivery of documents against payment or acceptance of the accompanying draft, or against a letter of undertaking</i>	1,5‰, min. € 75,--
	Die vorstehenden Gebühren werden auch dann berechnet, wenn die Ausfolgung der Dokumente mangels Zahlung oder mangels Akzeptierung der Tratte bzw. der Verpflichtungserklärung unterbleibt oder der ursprüngliche dokumentäre Auftrag im Verlauf seiner Abwicklung auf „wertfreie Ausfolgung“ abgeändert oder widerrufen wird. <i>The above charges also apply if delivery of the documents has not been effected owing to non-payment or non-acceptance of the draft or failure to produce a letter of undertaking, or if the original documentary instructions are amended in the course of execution to "delivery free of payment" or are cancelled.</i>	
2.	Warendisposition für Warensendungen an unsere Adresse oder zu unserer Verfügung <i>Service charge for goods, if goods are consigned to our bank or to our order</i>	€ 75,--
3.	Abänderung <i>Amendment</i>	€ 35,--

VI. Einfache Inkassi und Akzepteholung / Clean collections and procurement of acceptance

1.	Schecks / Cheques	
1.1.	Schecks, gezogen auf BKS Bank AG <i>Cheques drawn on BKS Bank AG</i>	franko / free of all charges
1.2.	Schecks, gezogen auf andere österreichische Kreditinstitute <i>Cheques drawn on other Austrian credit institutions</i>	1‰, min. € 12,-- pro Scheck / per each cheque
	Diese Gebühr ist mit dem Einreicher zu verrechnen und kann durch einen gegenteiligen Vermerk nicht überwält werden. <i>This fee has to be charged to the presenter; it cannot be passed on to a third Party, even by a note to the contrary.</i>	
2.	Inkasso von Akzepten und Tratten <i>Collection of bills and drafts</i>	1‰, min. € 65,--
	Die vorstehenden Gebühren werden auch dann berechnet, wenn der ursprüngliche Inkassoauftrag nach Fälligkeit oder Präsentation auf „wertfreie Ausfolgung“ abgeändert wird. <i>The above charges also apply in cases where the original collection instruction are amended after maturity or presentation to "delivery free of payment".</i>	

3. Akzepteerholung
Procurement of acceptance 1 ‰, min. € 65,--

VII. Wertfreie Ausfolgung / Delivery free of payment

1. von einfachen Rimessen / of clean remittances..... 0,25 ‰, min. € 30,--
2. von Dokumenten / of documents..... 0,75 ‰ vom Warenwert / of value of goods,
min. € 75,--

VIII. Rückgebühr / Return commission

1. für Schecks
for cheques..... € 25,--
2. für von uns diskontierte Wechsel
for bills discounted by our bank..... 3,33 ‰ (= 1/3 ‰)
3. für alle übrigen einfachen Inkassos und vor der Ausführung widerrufenen einfachen Inkassos
for all other clean collections including collections withdrawn before execution € 30,--

Außer der Rückgebühr werden gegebenenfalls die Inkassogebühr und die eigenen Auslagen (Protestkosten, Porto und Kosten unserer Inkassostelle sowie Notifikationsspesen) verrechnet.
In addition to the return commission the collection fee will be charged together with out-of-pocket expenses (protest fee, postage and charges of our collecting agents as well as the costs of notification).

IX. Garantien / Guarantees

1. Für die Weiterleitung von Garantien zugunsten in- oder ausländischer Begünstigter (ohne Obligo für unser Institut)
For the handling of guarantees in favour of domestic or foreign beneficiaries (without any obligations on our institution)
- a) Aviso / Advice 1 ‰, min. € 90,--
b) Abänderung / Amendment € 90,--
c) Inanspruchnahme / Claim 1,5 ‰, min. € 90,--
2. Für die Erstellung von Garantien zugunsten in- oder ausländischer Begünstigter unter Rückhaftung des ausländischen Kreditinstitutes
For the issuance of guarantees in favour of domestic or foreign beneficiaries under the counter-guarantee of a foreign credit institution
- a) Haftungsprovision / Guarantee commission
für je 3 Monate der Gültigkeitsdauer im Voraus
for each 3 months in advance% p.a. nach Vereinbarung / as per agreement
min. € 90,-- je 90 Tage / per 90 days
1,5 ‰, min. € 90,--
- b) Ausfertigung / Issuance
c) Abänderung (Betragserhöhung, Laufzeitverlängerung)
Amendment (increase of amount, extension of validity) 1,5 ‰, min. € 90,--
Abänderung (Sonstiges) / Amendment (other) € 90,--
d) Inanspruchnahme / Claim 1,5 ‰, min. € 90,--

X. Banküberträge / bank-to-bank transfers

1. EURO..... franko / free of charge
Banküberträge mit Valuta gleicher Tag, die bis 15:15 Uhr an einem Bankarbeitstag in der BKS Bank AG einlangen, werden noch am selben Tag mit gleichzeitiger Valuta durchgeführt
Bank-to-bank transfers with same-day value which arrive BKS Bank AG on a business day not later than 3:15 p.m. will be executed on same day with same-day value.
Banküberträge mit Valuta gleicher Tag, die nach 15:00 Uhr in der BKS Bank AG einlangen, werden am nächsten Bankarbeitstag mit Valuta nächster Bankarbeitstag durchgeführt.
Bank-to-bank transfers with same-day value which arrive BKS Bank AG later than 3:15 p.m. will be executed on next business day with value next business day.
2. Andere Währungen / Other Currencies..... Nur gemäß besonderer Vereinbarung /
Under special arrangement only